



Sitter
Bebê grande
Jeu assis
Bebê que já
senta sozinho



Newborn
Recién nacido
Jeu sur le dos
Recém-nascido



Toddler
Niño pequeño
Jeu debout
Crianças menores
(de 1 a 3 anos)

- Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
- Requires three AAA (LR03) **alkaline** batteries (not included) for operation.
- Adult assembly is required.
- Tool required for battery installation: Phillips screwdriver (not included).
- The mat is machine washable. Wash separately in cold water on the gentle cycle.
- Do not use bleach. Tumble dry on low heat.
- The arch, toys and bases can be wiped with a clean, damp cloth.
- Do not immerse the the arch or bases.
- Leer y guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este producto.
- Funciona con 3 pilas **alcalinas** AAA (LR03) x 1,5V (no incluidas).
- Requiere montaje por un adulto.
- Herramienta necesaria para instalar las pilas: desatornillador de cruz (no incluido).
- La alfombrilla se puede lavar a máquina. Lavarla por separado en agua fría, en ciclo para ropa delicada.
- No usar blanqueador. Meterla a la secadora a temperatura baja.
- Usar un paño limpio, húmedo para limpiar el arco, juguetes y bases.
- No sumergir el arco ni las bases.

- Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
- Fonctionne avec trois piles **alcalines** AAA (LR03), non incluses.
- Doit être assemblé par un adulte.
- Outil requis pour installer les piles : un tournevis cruciforme (non fourni).
- Le tapis est lavable en machine. Laver séparément à l'eau froide, au cycle délicat.
- Ne pas utiliser de javellisant. Sécher en machine à basse température.
- Nettoyer l'arche, les jouets et les bases avec un chiffon propre et humide.
- Ne pas plonger l'arche ou les bases dans l'eau.
- Favor guardar estas instruções para futuras referências, pois contém informações importantes.
- Funciona com 3 pilhas **alcalinas** AAA (LR03) (não incluídas).
- A montagem deve ser feita por um adulto.
- Ferramenta necessária para a instalação: Chave Phillips (não incluída).
- O tapete pode ser lavado na máquina. Lave separadamente em água fria, no ciclo delicado.
- Não utilize produtos alvejantes. Seque na secadora no aquecimento mínimo.
- O arco, os brinquedos e as bases podem ser limpos com um pano limpo e úmido.
- Não colocar o arco ou as bases na água.
- **ATENÇÃO:** A colocação e substituição das pilhas devem ser realizadas por um adulto, utilizando a ferramenta adequada para abrir e fechar o compartimento de pilhas.

 **WARNING**
 **ADVERTENCIA**
 **ATTENTION**
 **ATENÇÃO**

To prevent entanglement injury, never place the gym in a crib or playpen. Never add strings, ties or other products to the gym.

Para evitar lesiones de estrangulación, no poner el producto en una cuna o corralito. No añadir cordones, ataduras u otros artículos al producto.

Pour éviter tout risque d'étranglement, ne jamais placer le produit dans un berceau ou un parc. Ne jamais ajouter des ficelles, des attaches ou tout autre objet au produit.

Para evitar emaranhamento, nunca coloque o ginásio em um berço ou cercadinho. Nunca coloque cordas, laços ou outros produtos no ginásio.



service.fisher-price.com

UNITED STATES

1-800-432-5437. Fisher-Price, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052. Hearing-impaired consumers: 1-800-382-7470.

CANADA

Questions? 1-800-432-5437. Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2.

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Delegación Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Tel.: 1230-020-6213.

VENEZUELA

Servicio al consumidor Venezuela. Tel.: 0-800-100-9123.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina, Buenos Aires. Tel.: 0800-666-3373.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., Calle 123#7-07 P.5, Bogotá. Tel.: 01800-710-2069.

PERÚ

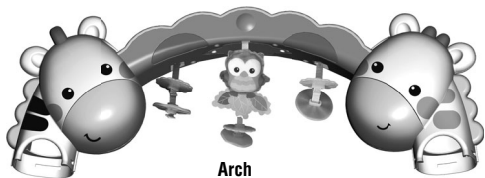
Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151, Centro Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7, Oficina 704, San Isidro, Lima 27, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 02350-12-JUE-DIGESA. Tel.: 0800-54744.

E-mail Latinoamérica: servicio.clientes@mattel.com.

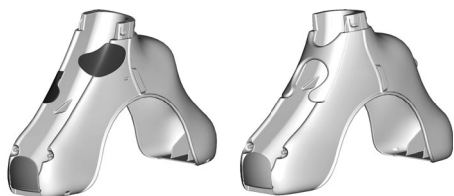
BRASIL

Distribuído por : Mattel do Brasil Ltda.- CNPJ : 54.558.002/0001-20 - Rua Verbo Divino, 1488 - 2º. Andar - 04719-904 - Chácara Santo Antônio - São Paulo - SP – Brasil. Serviço de Atendimento ao Consumidor (SAC): 0800-550780 - sac@mattel.com.

Assembled Parts
Piezas ensambladas
Éléments à assembler
Peças para Montagem



Arch
 Arco
 Arche
 Arco



2 Bases
 2 bases
 2 bases
 2 bases

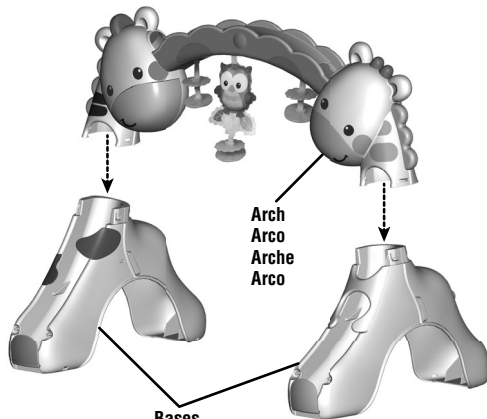


Mat
 Alfombra
 Tapis
 Tapete



2 Hanging Toys
 2 juguetes colgantes
 2 jouets à suspendre
 2 brinquedos de pendurar

One-Time Assembly
Ensamblaje
Assemblage définitif
Requer montagem uma única vez

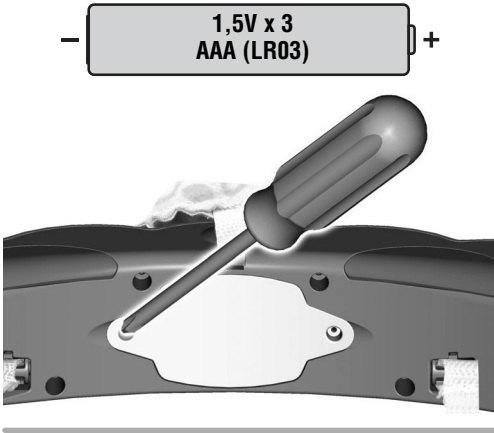


Arch
 Arco
 Arche
 Arco

Bases
 Bases
 Bases
 Bases

- **“Snap”** each base into the arch.
Hint: Each base is designed to fit the arch one way. If it does not seem to fit, try the other base.
- **Ajustar** cada base en el arco.
Atención: cada base está diseñada para ajustarse en el arco de una manera. Si no se ajusta correctamente, intentar con la otra base.
- **Enclencher** les bases dans l’arche.
Remarque : Chaque base s’insère seulement dans un sens. Si une base ne semble pas convenir, essayer l’autre base.
- **Encaixe** cada base no arco.
Observação: Cada base foi desenvolvida para se encaixar de uma só maneira. Se não encaixar, experimente a outra base.

Battery Installation Colocación de las pilas Installation des piles Instalação das Pilhas



- For longer life, use **alkaline** batteries.
- Locate the battery compartment door on the bottom of the arch.
- Loosen the screws in the battery compartment door with a Phillips screwdriver and remove the door.
- Insert three, new AAA (LR03) **alkaline** batteries.
- Replace the battery compartment door and tighten the screws. Do not over-tighten.
- If this product begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Slide the power/volume switch off and then back on.
- When sounds/lights become faint or stop, it's time for an adult to change the batteries.

- Para una mayor duración, usar solo pilas **alcalinas**.
- Localizar la tapa del compartimento de pilas en la parte de abajo del arco.
- Aflojar los tornillos de la tapa del compartimento de pilas con un desatornillador de cruz y retirar la tapa.
- Introducir 3 pilas nuevas **alcalinas** AAA (LR03) x 1,5V.
- Cerrar la tapa del compartimento de pilas y apretar los tornillos. No apretar en exceso.
- Si este producto no funciona correctamente, restablecer el circuito electrónico. Poner el interruptor de encendido/volumen en apagado y nuevamente en encendido.
- Sustituir las pilas cuando los sonidos/luz pierdan intensidad o dejen de funcionar.
- Utiliser des piles **alcalines** pour une durée plus longue.
- Repérer le couvercle du compartiment des piles situé sous l'arche.
- Desserrer les vis du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme et retirer le couvercle.
- Insérer trois piles **alcalines** AAA (LR03) neuves.
- Remettre le couvercle et serrer les vis. Ne pas trop serrer.
- Si le produit ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Pour ce faire, éteindre le produit puis le remettre en marche.
- Lorsque les sons ou les lumières faiblissent ou s'arrêtent, il est temps qu'un adulte change les piles.

- Para maior durabilidade, use pilhas **alcalinas**.
- Localize o compartimento de pilhas na parte inferior do arco.
- Solte os parafusos e remova a tampa do compartimento de pilhas.
- Coloque 3 novas pilhas **alcalinas** AAA (LR03).
- Recoloque a tampa do compartimento de pilhas e aperte os parafusos. Não aperte excessivamente.
- Se o produto não estiver funcionando de maneira adequada, você deve reiniciar a parte eletrônica. Desligue o brinquedo (movendo o botão liga-desliga/volume) e depois de alguns segundos ligue novamente.
- Quando os sons/luzes começarem a falhar ou pararem, um adulto deverá trocar as pilhas.



- Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities.
- Proteger el medio ambiente no desechando este producto en la basura del hogar (2002/96/EC). Consultar con la agencia local pertinente en cuanto a información y centros de reciclaje.
- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères (2002/96/EC). Consulter la municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.
- Proteja o ambiente, não jogue este produto no lixo doméstico (2002/96/EC). Consulte o órgão de saneamento local para obter orientações e informações sobre instalações de reciclagem adequadas.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) il doit pouvoir tolérer tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre son fonctionnement.

Battery Safety Information

Información de seguridad acerca de las pilas

Mises en garde au sujet des piles

Informações sobre segurança das pilhas/baterias

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden derramar líquido que puede causar quemaduras o dañar el producto. Para evitar derrames:

- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni mezclar pilas alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables (níquel-cadmio).
- Cerciorarse de que la polaridad de las pilas sea la correcta.
- Sacar las pilas si el producto no va a ser usado durante un periodo prolongado. Sacar las pilas gastadas del producto y desecharlas apropiadamente. No quemar las pilas ya que podrían explotar o derramar el líquido incorporado en ellas.
- No provocar un cortocircuito con las terminales.
- Usar solo el tipo de pilas recomendadas (o su equivalente).
- No cargar pilas no recargables.
- Sacar las pilas recargables antes de cargarlas.
- La carga de las pilas recargables solo debe realizarse con la supervisión de un adulto.

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit.

Pour éviter que les piles ne coulent :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles dans le sens indiqué à l'intérieur du compartiment.
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter ce produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant de les charger.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte.

Em circunstâncias excepcionais, as pilhas/baterias podem vazar e seus fluidos podem causar queimaduras ou danificar o produto. Para evitar o vazamento das pilhas:

- Não misture pilhas velhas e novas, nem de tipos diferentes: alcalinas, padrão (carbono-zinco) ou pilhas recarregáveis (níquel-cádmio).
- Insira as pilhas conforme indicado dentro do compartimento de pilhas.
- Remova as pilhas do interior do produto durante os longos períodos de não utilização. Sempre retire as pilhas gastas do interior do produto. Descarte as pilhas gastas em local apropriado. Não descartar o produto no fogo. As pilhas no interior do produto podem explodir ou vazar.
- Nunca ponha os terminais de alimentação das pilhas em curto-circuito.
- Utilize apenas pilhas do mesmo tipo ou equivalentes, conforme recomendado.
- Não recarregue pilhas não recarregáveis.
- Remova as pilhas recarregáveis do produto antes de recarregá-las.
- Se pilhas removíveis e recarregáveis forem utilizadas, as mesmas devem ser recarregadas apenas com a supervisão de um adulto.

Newborn Mode Modalidad de recién nacido

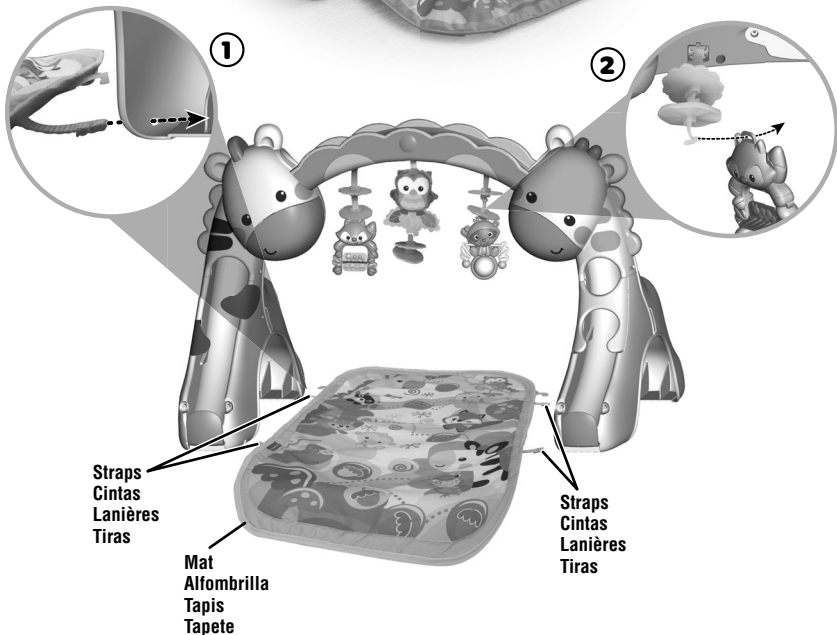
Jeu sur le dos Modo Recém-nascido

Dancing lights and hanging toys entertain baby.

Luces centelleantes y juguetes colgantes entretienen al bebé.

Les lumières dansantes et les jouets suspendus divertissent bébé.

Luzes dançantes e brinquedos pendurados entretêm o bebê.



- ① Fit each strap on the mat into each slot in the base feet. Make sure the tab on each strap forms a "T" on the other side of the slot. Pull up on the mat to be sure it is secure.

- ② Hang the toys from the straps on the arch.

- ① Meter las cintas de la alfombra en la ranura de cada base. Asegurarse de que la lengüeta de cada cinta forme una "T" en el otro lado de la ranura. Jalar hacia arriba la alfombra para asegurarse de que está segura.

- ② Colgar los juguetes en las cintas del arco.

- ① Insérer chaque lanière du tapis dans la fente de chaque pied de la base. S'assurer que la languette de chaque lanière forme un «T» de l'autre côté de la fente. Tirer sur le tapis pour s'assurer qu'il est bien fixé.

- ② Accrocher les jouets aux lanières de l'arche.

- ① Encaixe cada tira do tapete em cada buraco dos pés da base. Certifique-se de que a lingueta de cada tira forme um "T" do outro lado de cada abertura. Puxe o tapete e certifique-se de que ele esteja bem preso.

- ② Pendure os brinquedos no arco.

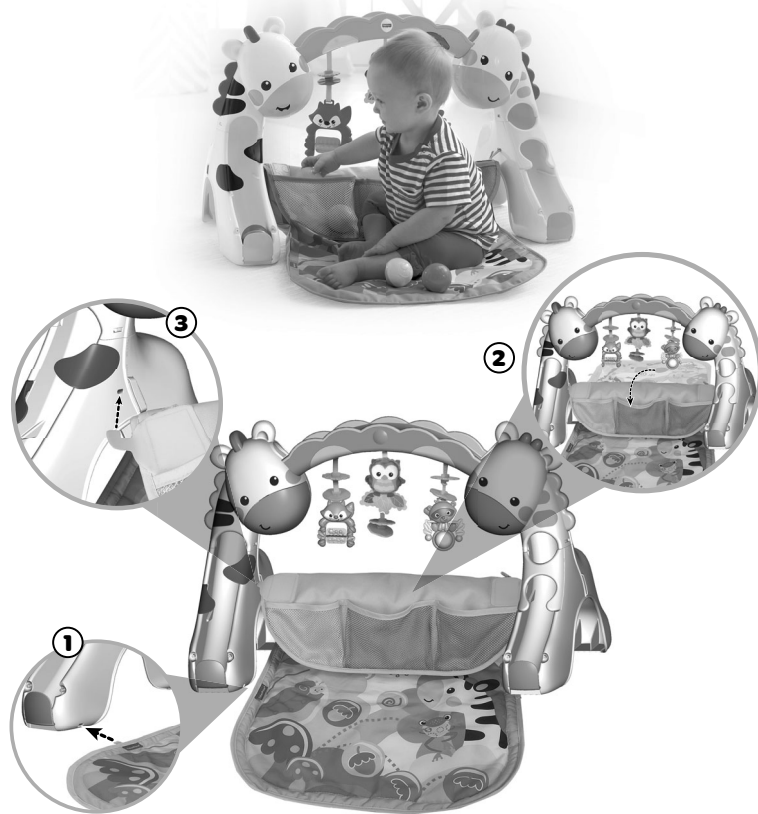
Sitter Mode Modalidad de bebé grande Jeu assis Modo Brincar Sentado

Pockets on the mat provide put & take fun for sitting babies.

Compartimentos en la alfombra brindan diversión metiendo y sacando cosas a bebés que se pueden sentar.

Bébé s'amuse à insérer des balles dans les poches du tapis et à les retirer.

Os bolsos do tapete estimulam o bebê a brincar de por e tirar.



Hint: If converting from newborn mode, remove each strap on the mat from each slot in the base feet.

- ① Fit the lower straps on the mat into the slots in the front base feet. Make sure the tab on each strap forms a "T" on the other side of the slot.
- ② Fold the top of the mat over.
- ③ Insert the plastic tabs on each side of the mat into the slots in the base.

Atención: si va a transformar el producto de modalidad de recién nacido, quitar cada cinta de la alfombra de las ranuras en la base.

- ① Introducir las cintas inferiores de la alfombra en las ranuras de la parte delantera de la base. Asegurarse de que la lengüeta de cada cinta forme una "T" en el otro lado de la ranura.
- ② Doblar hacia abajo la parte de arriba de la alfombra.
- ③ Insertar las lengüetas de plástico de cada extremo de la alfombra en las ranuras de la base.

Remarque : Si le produit est en mode Jeu sur le dos, retirer les lanières du tapis de chaque fente dans les pieds de la base.

- ① Insérer les lanières au bas du tapis dans les fentes à l'avant des bases. S'assurer que la languette de chaque lanière forme un «T» de l'autre côté de la fente.
- ② Replier le haut du tapis vers l'avant.
- ③ Insérer les languettes en plastique situées de chaque côté du tapis dans les fentes de la base.

Observação: Se converter do modo recém-nascido, remova cada tira do tapete de cada abertura dos pés da base.

- ① Encaixe as tiras inferiores do tapete nas aberturas dos pés dianteiros da base. Certifique-se de que a lingueta de cada tira forme um "T" do outro lado de cada abertura.
- ② Dobre o topo sobre o tapete.
- ③ Encaixe as abas de plástico em cada lado do tapete nas aberturas da base.

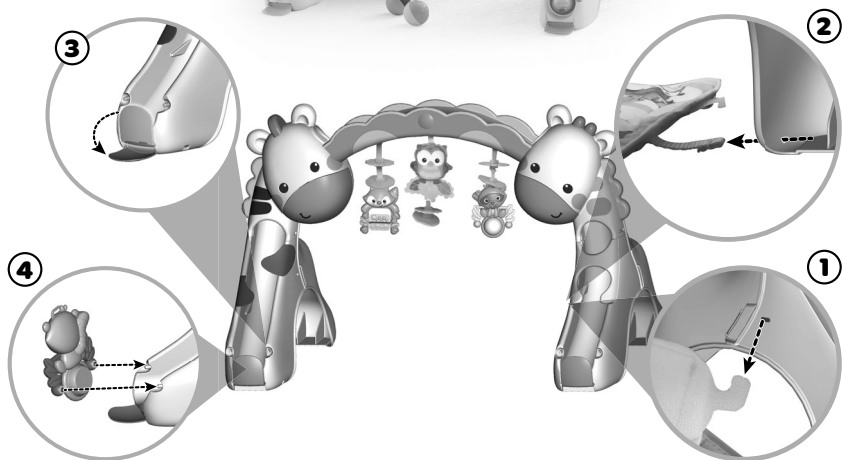
Toddler Mode Modalidad de niño pequeño Jeu debout Modo para crianças

Stand up and roll the balls down the ramp for even more excitement!

¡Ponte de pie y rueda las bolas por la rampa para más diversión!

Bébé se tient debout et s'amuse à faire rouler les balles sur la rampe!

Fique em pé e role as bolas rampa abaixo para mais diversão!



- ① Remove the plastic clips on the mat from the slots in the base.
- ② Remove the lower straps on the mat from the slots in the front base feet. Store the mat for future use.
- ③ Lower the door on each foot.
- ④ Remove the hanging toys from the arch and fit onto the pegs on each foot.

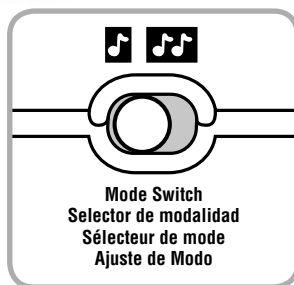
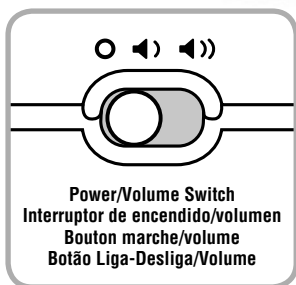
- ① Quitar los clips de plástico de la alfombra de las ranuras en la base.
- ② Quitar las cintas inferiores de la alfombra de las ranuras en la parte delantera de la base. Guardar la alfombra para uso futuro.
- ③ Bajar la tapa de cada pata.
- ④ Quitar los juguetes colgantes del arco y conectarlos en las clavijas de cada pata.

- ① Retirer les attaches en plastique du tapis des fentes de la base.
- ② Retirer les lanières au bas du tapis des fentes à l'avant de la base. Ranger le tapis pour une utilisation ultérieure.
- ③ Abaisser le couvercle de chaque pied.
- ④ Retirer les jouets suspendus à l'arche et les fixer à l'extrémité de chaque pied.

- ① Remova os prendedores plásticos do tapete das aberturas da base.
- ② Remova as tiras inferiores do tapete das aberturas dos pés dianteiros da base. Guarde o tapete para uso futuro.
- ③ Abaixa cada pé.
- ④ Remova os brinquedos pendurados do arco e coloque-os nas linguetas de cada pé.

Music, Sound Effects & Lights! ¡Música, efectos de sonido y luces!

Musique, sons et lumières! Música, Sons e Luzes!



- Slide the power/volume switch to ON with low volume ◀), ON with high volume ▶) or OFF ○.

- Slide the mode switch to:

🦉 **Short Play** - pull the owl, bat at the toys or roll a ball down the arch for sound effects & lights.

🦇 **Long Play** - pull the owl, bat at the toys or roll a ball down the arch to play approximately 20 minutes of music and sounds.

- Pon el interruptor de encendido/volumen en ENCENDIDO con volumen bajo ◀), ENCENDIDO con volumen alto ▶) o APAGADO ○.

- Pon el interruptor de modalidad en:

🦉 **Duración corta:** jala el búho, toca los juguetes o rueda una bola por el arco para activar efectos de sonido y luces.

🦇 **Duración larga:** jala el búho, toca los juguetes o rueda una bola por el arco para activar aproximadamente 20 minutos de música y sonidos.

- Mettre le bouton marche/volume à MARCHÉ à volume faible ◀), MARCHÉ à volume fort ▶) ou ARRÊT ○.

- Mettre le sélecteur de mode à :

🦉 **Jeu courte durée** - Tirer sur le hibou, tapoter les jouets ou faire rouler une balle sur la rampe pour actionner des effets sonores et des lumières.

🦇 **Jeu longue durée** - Tirer sur le hibou, tapoter les jouets ou faire rouler une balle sur la rampe pour actionner environ 20 minutes de musique et de sons.

- Coloque a chave de liga/desliga e volume na posição ON para volume baixo ◀), ON para volume alto ▶) ou OFF ○.

- Deslize o botão de modo para:

🦉 **Toque Curto** - Puxe a coruja, toque nos brinquedos ou role a bola no arco para sons e luzes.

🦇 **Toque Longo** - Puxe a coruja, toque nos brinquedos ou role a bola no arco para tocar aproximadamente 20 minutos de música e sons.

Consumer Information Información al consumidor

Renseignements pour les consommateurs

Informações ao consumidor

FCC STATEMENT (UNITED STATES ONLY)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTA FCC (VÁLIDO SÓLO EN LOS ESTADOS UNIDOS)

Este equipo fue probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, según está establecido en la Parte 15 del reglamento FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial.

Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según lo estipulado en las instrucciones, puede causar interferencia dañina a radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no haya interferencia en una instalación particular. Si este equipo llega a causar interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser verificado encendiendo y apagando el equipo, se recomienda tomar una de las siguientes medidas para corregir el problema:

- Cambiar la orientación o localización de la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Ponerse en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio/TV.

Nota: los cambios o modificaciones no expresamente autorizados por el fabricante responsable del cumplimiento de las normas puede cancelar la autoridad del usuario de usar el equipo.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 del reglamento FCC. El uso está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no debe causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar que el dispositivo no funcione correctamente.

ÉNONCÉ DE LA FCC (ÉTATS-UNIS SEULEMENT)

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites de classe B pour un appareil numérique en vertu de l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été instaurées pour fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences sur les communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet équipement cause des interférences à la réception radio ou télévisée (ce qui peut être vérifié en éteignant l'appareil puis en le remettant sous tension), l'utilisateur peut tenter de les résoudre en suivant une ou plusieurs des mesures ci-après :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'espace entre l'appareil et le récepteur.
- Pour obtenir de l'aide, contacter le vendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

REMARQUE : Tout changement ou modification de cet appareil n'ayant pas été expressément approuvé par les parties responsables de sa conformité peut entraîner l'annulation du droit d'exploitation de l'équipement par l'utilisateur.

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage nuisible, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.